



Tiv Thaiv Menyuum (CPS)

Child Protection (CPS)

Child Protection Yog Dabtsi?

Child Protection “Tiv Thaiv Menyuum” (feem ntau hu ua CPS) yog nroog lub khoom haum uas saib cov ntaub ntawv qhia txog kev ua phem thiab tsis saib xyuas/tu menyuum. Ces nws mam li txiav txim hais tias yuav ua li cas txog cov lus sau ntawd. Yog daim ntawv sau qhia tias ntxim tus menyuum raug teebmeem, ces lawv tshawb nrhiav seb puas tau muaj kev tsim txom. Lawv kuj txiav txim seb koj tsev neeg puas toobkas kev pab. Rau tej txhia, tej zaum CPS yuav ua ntawv foob rau hauv tsev hais plaub thiab thov kom tus kws txiav txim muab koj cov menyuum mus nrog niam/txiv qhuav nyob lossis muab mus nyob nrog ib tug txheeb ze. Qhov no yog hu ua “tshem tawm hauv tsev.” Tej zaum “tshem tawm hauv tsev” ib ntus kom muab sijhawm rau koj los kho tej teebmeem uas thiaj li tau sau daim foob koj ntawv.

Yog hais tias daim ntawv sau tsis pom tias koj tus menyuum raug teebmeem, ces tej zaum lub nroog yuav muab cov ntaub nkawv kaw. Lossis, yog lawv xav hais tias koj toobkas kev pab, tej zaum lawv yuav kom koj ua qhov Family Assessment “Ntsuam xyuas Tsev Neeg.” Yog koj kam lawv Ntsuam xyuas Tsev Neeg, ib tug CPS social worker mam li ua haujlwm nrog koj los nrhiav cov kev pab los pab koj cov teebmeem hauv tsev. Tej zaum kuj yog kev pab nrog tus kws sib tham rau koj lossis koj tus menyuum, kawm cov hoob qhia ua niam ua txiv, losiss lwm cov kev pab los pab kho cov teebmeem uas tau sau daim ntawv foob koj.

Maltreatment Yog Dabtsi?

Maltreatment txhais tau hais tias kev ua phem lossis tsis saib xyuas/tu tus menyuum.

Kev tsim txom yog txhob txwm ua mob rau tus menyuum lub cev lossis txoj kev siab xav. Nws yog tej yam xws li:

- Pob txha lov thiab nqaij doog
- kub nyhiab
- Ntaus uas tsis yog li kev qhuab qhia
- Txhua yam ua phem txog kev sib dees/kov lub cev
- Ua phem rau txoj kev siab xa



Tsis saib xyuas/tu yog thaum tus menyuum tsis tau yam nws yuav tsum tau xws li:

- zaub mov
- khaub ncaws
- chaw nyob
- kev kawm ntawv
- kho mob
- kev saib xyuas
- tiv thaiv kom txhob raug mob

Cov neeg ua haujlwm CPS ua tau li cas?

- **Ntsuam Xyuas Tsev Neeg**

Ntsuam Xyuas Tsev Neeg txhais hais tias ib tug social worker ua haujlwm ntawm CPS tuaj nrog koj tham txog daim ntawv foob ua phem rau tus menyuam. Thaum tsev neeg pom zoo ua qhov Ntsuam Xyuas Tsev Neeg, CPS **tsis** qhib kev tshawb nrhiav. Lawv yuav tsis txiav txim tias muaj kev ua phem los tsis muaj. Lawv tsuas tuaj pab nrhiav kev pab rau koj thiab koj tus menyuam kom cov teebmeem tsuas zoo mus xwb.



Tiamsis, yog koj **tsis kam** koomtes ua qhov kev Ntsuam Xyuas Tsev Neeg thiab CPS txhawj xeeb koj tus menyuam raug teebmeem, tej zaum lawv xa coj koj rooj plaub mus tshawb nrhiav.

- **Tshawb Nrhiav**

Cov neeg ua haujlwm CPS tshawb nrhiav cov ntaub ntawv sau txog kev ua phem thaum daim ntaub ntawv sau qhia tau tias tus menyuam raug teebmeem vim kev txim txom thiab/lossis tsis saib xyuas/tu los ntawm leej niam/txiv lossis tus saib xyuas.

Qhov kev tshawb nrhiav muaj li nov:

- hu xov tooj lossis ntsib nrog tus niam/txiv lossis tus saib xyuas
- mus xyuas tus menyuam lub tsev
- nrog tus menyuam tham
- nrog lwm cov neeg tham xws li cov kws kho mob lossis xib fwb qhia ntawv

Thaum lawv tshawb nrhiav tag lawm, CPS yuav tsum txiav txim txog 2 yam:

- Puas tau raug txim txom lossis tsis saib xyuas/tu
- Tsev neeg puas toobkas kev pab?

Yog CPS txiav txim hais tias tsev neeg toobkas kev pab, lawv mam li txiav txim seb yam kev pab twg thiaj yuav pab tiv thaiv tus menyuam thiab yuav pab kho tau tsev neeg.

- **Pom Muaj Kev Ua Phem**



Thaum tus neeg ua haujlwm CPS tshawb nrhiav tag, nws yuav tsum txiav txim seb muaj kev ua phem los tsis muaj. Yog tus neeg ua haujlwm ntseeg tau tias tus menyuam raug tsim txom lossis tsis saib xyuas/tu, lawv txiav txim tias muaj kev tsim txom. Koj mam li txais daim ntawv qhia koj txog qhov kev txiav txim.

Yog koj tsis pom zoo rau qhov txiav txim tias muaj kev ua phem, koj mam li coj mus hais dua. Daim ntawv qhia txog cov cai koj muaj coj rov los hais dua. Koj tsuas muaj 15 hnuv suav hnuv koj txais tau daim ntawv los coj mus hais dua yog koj tsis pom zoo rau qhov txiav txim muaj kev ua phem.

Txiav txim hais tias coj rov mus hais dua tseem ceeb heev vim qhov txiav txim muaj kev ua phem yuav tshwm thaum kuaj keebkwm. Tej zaum qhov no yuav ua rau koj tsis tau lossis tuav cov haujlwm tu neeg. Cov haujlwm xws li:

- zov menyuam
- Xibfwb qhia ntawv lossis tus pab xibfwb qhia ntawv
- tsav tsheb npav
- qhia menyuam ncaws/ntaus pob
- tus pab kws kho mob lossis tu neeg tu mob
- niam/txiv qhuav tu menyuam

Tej zaum tus neeg ua haujlwm txiav txim tias muaj kev ua phem txawm tias lawv tsis muab kev pab dabtsi li.

Yog koj tsis coj rov mus hais dua qhov txiav txim muaj kev ua phem ces nws yuav nyob hauv koj keeb kwm txawm yog tias rooj plaub CPS foob koj twb xaus lawm. Saib peb daim ntawv qhia [Kev Tsim Txom Yog Dabtsi thiab Nws Cuam Tshuam Kuv Txoj Haujlwm Tau Li Cas?](#)

- **Cov Kev Pab**

Yog tus menayum raug tsim txom, muaj feem ntau yuav raug tsim txom, lossis tsis muaj leejtwg saib xyuas/tu nws, tej zaum CPS yuav qhib ntaub ntawv tshawb xyuas. Ces lawv thiaj li muab tau cov kev pab xws li kev kho quav dej cawv, kawm ua niam ua txiv, thiab tham nrog ib tug kws pab tawm tswv yim. Lawv muab tau cov kev pab no tsis tas mus hais plaub, yog hais tias leej niam/txiv txaus siab koomtes.



- **Pom Zoo Kom Muab tus Menyuaam Tshem Tawm**

Cov neeg ua haujlwm rau CPS tshem tsis tau tus menyuaam tawm hauv tsev tshwj tsis yog lawv tau daim ntawv tsev hais plaub tso cai, LOSSIS tus niam/txiv hais tias tshem tau. Yog tus neeg ua haujlwm CPS pom tias tus menyuaam raug teebmeem tam sim ntawm tabsis hais tsis tau kom niam/txiv kam, lawv hu rau tub ceev xwm. Tub ceev xwm muaj feem coj tus menyuaam tawm hauv tsev mus rau tsev tu menyuaam (shelter).

Nws yuav tsum hais rooj plaub tsis pub dhau 72 teev (tsis suav vas xaum vas thiv thiab cov hnuv so) los txiav txim seb puas yuav cia tus menyuaam nyob nrog niam/txiv qhuav kom ntev dua.

- **Mus Hauv Tsev Hais Plaub**

Cov neeg ua haujlwm CPS hais tau kom tus KwsTxiav Txim hauv Tsev Hais Plaub Menyuaam Yaus muab cov menyuaam tshem tawm ib ntus ntawm lub tsev uas leej niam/txiv raug xoom xaim tsim txom lossis tsis saib xyuas/tu. Tus menyuaam mus nyob tau nrog ib tug txheeb ze, niam/txiv qhuav, lossis ib lub chaw saib menyuaam, thaum CPS ua haujlwm nrog leej niam/txiv txog vim li cas thiaj tshem tawm tus menyuaam lawm.

Feem ntau, CPS yuav tsum pab kom tsev neeg rov los nyob ua ke.

- Yog tus menyuam muaj 8 xyoo lossis yau dua, CPS yuav tsum pab kom tsawg kawg 6 hli kom tsev neeg rov los nyob ua ke. Yog leej niam/txiv koomtes thiab ua raws li cov lus teem cia, tus kws txiav txim muaj feem muab sijhawm ntev dua.
- Yog tus menyuam muaj tshaj 8 xyoo lawm ces leej niam/txiv muaj sijhawm ntev dua.
- Yog zoo li tus menyuam tsis muaj kev ruaj ntseg hauv tsev, ces CPS yuav nrhiav pov thawj los txhawb muab tus menyuam tshem tawm mus nyob lwm qhov chaw tas sim neej deb ntawm leej niam/txiv uas tsim txom lossis tsis saib xyuas/tu tus menyuam.
- Yog leej niam/txiv tau raug tshem tawm txoj cai ua niam txiv (TPR) lossis kws txiav txim tau muab menyuam tshem mus rau lwm tus lawm, ces CPS tsis tas yuav tau pab tsev neeg rov los nyob ua ke rau tus menyuam tshiab rau rooj plaub tshiab.

Kuv yuav ua li cas yog CPS tiv tauj kuv?

- Sau cia txhua tus neeg ua haujlwm cov npe thiab xov tooj uas tiv tauj koj. Hu rau lawv thaum koj xav paub txog rooj plaub.
- Sau cia txhua zaum muaj sablaj nrog cov neeg ua haujlwm tham, nrog rau cov hnuv tim thiab xyoo, leejtwg tuaj koom, thiab tham txog dabtsi.
- Koom tes thiab ua siab ncaj, tabsis xyuam xim, thaum nrog cov neeg ua haujlwm tham. Nco ntsoov, rov siv tau koj cov lus los foob koj ntawm koj rooj plaub. Raws li kevcai, CPS yuam tsis tau koj nrog lawv tham. Tabsis yog koj tsis nrog lawv tham, tej zaum lawv yuav muaj kev xoom xaim thiab qhib rooj plaub tshawb nrhiav txog koj.
- Khaws cia tagrho CPS cov ntaub ntawv luam rau koj. Yog tus neeg ua haujlwm pom tau tias tsis muaj kev tsim txom lossis tsis saib xyuas/tu, ces lawv yuav xa ib daim ntawv tuaj rau koj hais li ntawd. Daim ntawv kuj hais tias koj xaiv muab cov ntawv povtseg tau. Ntau zaus, nws zoo dua yog koj hais kom tus neeg ua haujlwm khaws cov ntaub ntawv cia, es yog muaj lus nug tias ua li cas, koj muaj cov ntaub ntawv keebkwm.
- Mus txhua lub rooj sablaj. Coj ib tug phoojywg nrog koj, tus neeg sawv cev lossis kws lij coj nrog koj mus.
- Koj tiv tauj tau ib tug kws lij choj ntiav lossis tus kws lij choj hauv legal aid los pab muab tswv yim. Yog koj khwv tau nyiaj tsawg, koj muaj cai tau ib tug kws lij choj lub tsev hais plaub taw rau koj dawb. **YOG HAIS TIAS CPS:**
 - Muaj txoj kev npaj mus nyob nrog niam/txiv qhuav LOSSIS
 - Ua ntawv foob hauv tsev hais plaub. Thaum rooj plaub mus hauv tsev hais plaub lawm, koj muaj cai tau ib tug kws lij choj rau txhua rooj plaub.



- Yog yuav tsum muab koj tus menyuam tshem tawm hauv tsev, koomtes nrog tus neeg ua haujlwm CPS los nrhiav thiab cia koj tus menyuam nrog koj cov txheeb ze nyob, yog koj xav ua li ntawd. Yog koj yog tus txheeb ze, pab koomtes tam sim no! Muab mus nrog cov txheeb ze nyob los tau tiamsim txhawb kom lawv koomtes pab tus menyuam thaum nws mus nyob nrog niam/txiv qhuav.
- Koj muaj cai los koomtes nrog ua qhov kev npaj pab kom tau koj thiab koj tsev neeg. Ua siab ncaj! Qhia tus neeg ua haujlwm tias tej yam dabtsis thiaj yuav pab tau koj tsev neeg kho cov teebmeem, es koj thiaj tau txoj kev npaj pab zoo.

CPS foob tau cov rooj plaub zoo li cas?

- **Menyuam Toobkas Kev Tiv Thaiv lossis Kev Pab (CHIPS).** Tej zaum CPS yuav foob rooj plaub CHIPS yog lawv ntseeg tias koj tus menyuam tsis muaj kev ruaj ntseg nyob nrog koj. Lawv kuj foob tau koj thiab yog tias lawv muab cov kev pab rau koj es koj tsis kam ua li hais, thiab lawv xav hais tias koj tus menyuam tsis muaj kev ruaj ntseg.

Lub nroog yuav tsum sim muab koj tus menyuam rov qab los rau koj. Koj muaj peevxwm los koomtes nrog lub nroog los ua ib txoj kev npaj pab. Koj muaj 6 mus rau 12 hlis los ua kom tiav txoj kev npaj pab.

Yog tus menyuam nyob nrog niam/txiv qhuav thiab koj tsis ua raws li txoj kev npaj pab, ces lub nroog yuav ua ntawv tshem tawm tas sim neej.

- **Cov Rooj Plaub Tshem Tawm Tas Sim Neej.** Cov rooj plaub tshem tawm tas sim neej yog thaum rov tsis tau tus menyuam mus rau nws niam thiab txiv lawm. Feem ntau, CPS ua ntawv los Tshem Tawm Niam Txiv Cov Cai Termination of Parental Rights (TPR). Lawv xum ua diam ntawv TPR. Lawv kuj muab tau tus menyuam mus rau lwm tus neeg thiab. Muab menyuam mus rau lwm tus neeg tsis txiav (xaus) niam txiv cov cai. Nws yog tsev hais plaub ib qho kev yuam uas muab cai thiab tso tus menyuam mus nrog lwm tus nyob tiamsis tej zaum kam niam/txiv tuaj xyuas tus menyuam.

Yog xav paub ntxiv, saib peb cov ntawv qhia [Your Rights Under the Indian Child Welfare Act](#) (lus Askiv xwb) thiab [Txiv yog Leejtwg thiab Menyuam Nrog Leejtwg Nyob](#) thiab [Tus Neeq Tsev Hais Plaub Taw los Sawv Cev rau Tus Menyuam yog Dab tsi?](#)

Thaum mus hais ib rooj plaub hauv tsev hais plaub, tus txiav txim taw tus sawv cev guardian ad litem (GAL) rau koj tus menyuam. Tus GAL sau ntawv qhia rau tus kws txiav txim tias qhov twg yog qhov zoo tshaj rau tus menyuam. Tus GAL tsis yog tus menyuam tus kws lij choj. Yog tus menyuam muaj 10 xyoo lossis tshaj, tus menyuam muaj cai kom tsev hais plaub taw ib tug kws lij choj rau nws. Yog tus menyuam yau tshaj 10 xyoo, feem ntau tsev hais plaub yuav tsis taw tus kws lij choj rau nws. Lub nroog tus kws lij choj yog tus kws lij choj rau CPS.

Niam/txiv qhuav lossis cov txheeb ze uas saib xyuas/tu tus menyuam tuaj mloog tau rooj plaub. Lawv thov tau tus kws txiav txim tso cai rau lawv hais seb qhov twg lawv xav yuav zoo tshaj rau tus menyuam.



Kuv yuav ua li cas yog tias muaj rooj plaub foob lawm?

- Mus koom txhua rooj sab laj thiab txhua rooj plaub.
- Yog koj khwv tau nyiaj tsawg, thov kom tsev hais plaub taw ib tug kws lij choj dawb rau koj. Feem ntau, tus kws txiav txim yuav tsis taw ib tug kws lij choj txog thaum koj thawj rooj plaub. Tus kws lij choj tsev hais plaub taw muaj feem sawv cev rau ob tug niam txiv thawj zaug mus hais plaub. Yog koj xav hais tias koj tsis pom zoo li tus niam/txiv sab tod, qhia rau tus kws txiav txim. Ces mam muaj ib tug kws lij choj txawv rau koj.

Yog koj xav hais tias koj yuav tsum tau ib tug kws lij choj dawb, nug tus kws txiav txim kom taw ib tug kws lij choj rau koj raws li kevcai Minnesota Statue [260C.163, subd.3](#) thiab txoj cai ntawm Juvenile Protection Procedure Rules [36.01 and 36.02, subd.2](#).

Koj kuj tsim tau thiab ua ntawv thov ib tug kws lij choj taw rau koj ntawm: www.lawhelpmn.org/self-help-library/legal-resource/apply-court-appointed-lawyer-chips-case.

- Thaum muab koj tus menyuam tshem tawm hauv tsev lawm, nws yuav tsum muaj ib rooj plaub txhua 90 hnuv twg. Muaj cov rooj plaub no kom tus kws txiav txim thiaj taug qab tau hais tias rooj plaub no mus zoo li cas lawm.

Yog koj yog pog/yawg/niam tais/yawm txiv thiab tus menyuam tau nrog koj nyob ib ntus twg ntawm 2 xyoo dhau los lawm, koj muaj txoj cai hais tias koj yog ib tug “muaj feem” ntawm rooj plaub no los mus “cuam tshuam.” Qhov no txhais hais tias koj hais kom tus kws txiav txim kam cia koj muaj ib feem nrog hais rooj plaub no. Ib leej txiv uas tamsim no tseem tsis tau pom tias yog “muaj feem” kuj los cuam tshuam tau thiab. Koj mus nqa tau cov ntawv koj toobkas tim tsev hais plaub.

Koj kuj mus muab tau cov ntawv koj toobkas [court forms you need](#) los “cuam tshuam” ntawm www.mncourts.gov.



- Nias rau *Get Forms* saum toj daim nplooj ntawv
- Nias rau *Child Protection* hauv cov ntawv uas tawm los
- Nias rau *CHIPS Motion to Intervene* click on *CHIPS Motion to Intervene*
- Xaiv qhov [Packet]. Nws muaj txhua yam koj toobkas. Nyeem cov lus qhia ua tib zoo!

Tshem Tawm Hauv Tsev

Nws muaj 2 txoj kev muab tau tus menyuam tso rau niam/txiv qhuav tu:

- **Tsis Kam Tshem Tawm.** Cov no yog tus kws txiav txim yuam kom muab Tshem Tawm Hauv Tsev txawm txawm yog leej niam/txiv tsis kam.
- **Txaus Siab Tshem Tawm.** Tej zaum niam txiv pom zoo tias yuav zoo dua rau nkawv tus menyuam mus rau niam tu menyuam lossis chaw kho mob ib ntus. Ces lub nroog thiab niam txiv mam li ua qhov Cog Lus Txaus Siab Tshem Tawm. Qhov Cog Lus qhia txog yuav tshem tawm ntev li cas thiab cov kev pab los kho cov teebmeem yog dabtsi es tus menyuam thiaj rov qab los nyob tau hauv tsev.

Niam txiv hloov siab tau txog qhov kev cog lus thiab hais kom coj nkawv tus menyuam rov los tsev. Lub nroog yuav tsum coj tus menyuam los tsev tshwj yog lawv coj mus hais plaub thiab muaj povthawj tias tus menyuam yuav tsis muaj kev ruaj ntseg hauv tsev.



Hais txog kuv tus menyuam tej kab lis kevcai thiab kev cai dab qhuas ne?

Yog yuav tau tshem tus menyuam tawm hauv tsev, yuav tsum muab lawv tshem mus nyob nrog cov txheeb ze lossis niam/txiv qhuav lub tsev uas totaub lawv haiv neeg lossis kab li kevcai. Tabsis nws tsis muaj ib cov kevcai hais tias kom yuav tsum muab tus menyuam mus nyob nrog cov tsev neeg uas yog tib heev neeg lossis kab li kevcai. Leej niam/txiv hais tau kom muab tus menyuam mus nyob nrog niam/txiv qhuav lub tsev uas coj kev cai dab qhuas tib yam li nws.

Ntawm nov txawv rau cov haiv neeg Native American / Indian menyuam. Mus saib peb daim ntawv qhia [Your Rights Under the Indian Child Welfare Act.](#)

Cov ntawv Qhia Tseeb yog qhia kom paub txoj kevcai xwb TSIS yog muab txwv yim txog txoj kevcai. Mus ntsib ib tug kws lij choj rau tswv yim. Tsis txhob siv daim ntawv qhia tseeb yog tias nws qub tshaj ib xyoos lawm. Nug peb txog cov hloov tshiab, daim ntawv qhia txog cov ntawv qhia tseeb, lossis lwm hom ntawv.

© 2023 Minnesota Legal Services Coalition. Luam tau daim ntawv no los siv rau tus kheej tsis ua lag luam thiab qhia kom paub xwb. Tagnrho lwm cov cai ceev tseg. Qhov lus sau no yuav tsum nyob rau txhua daim ntawv. Txwv tsis pub muab luam, faib, thiab siv ua lag luam.